



**WACKER  
NEUSON**

0630378	100
09.2017	

**Floor Saws  
Fugenschneider  
Cortadoras de Pisos  
Scies à sol**

**MFS1350**

Parts Book  
Ersatzteile  
Lista de Repuestos  
Liste de Pièces de Rechange

[www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)



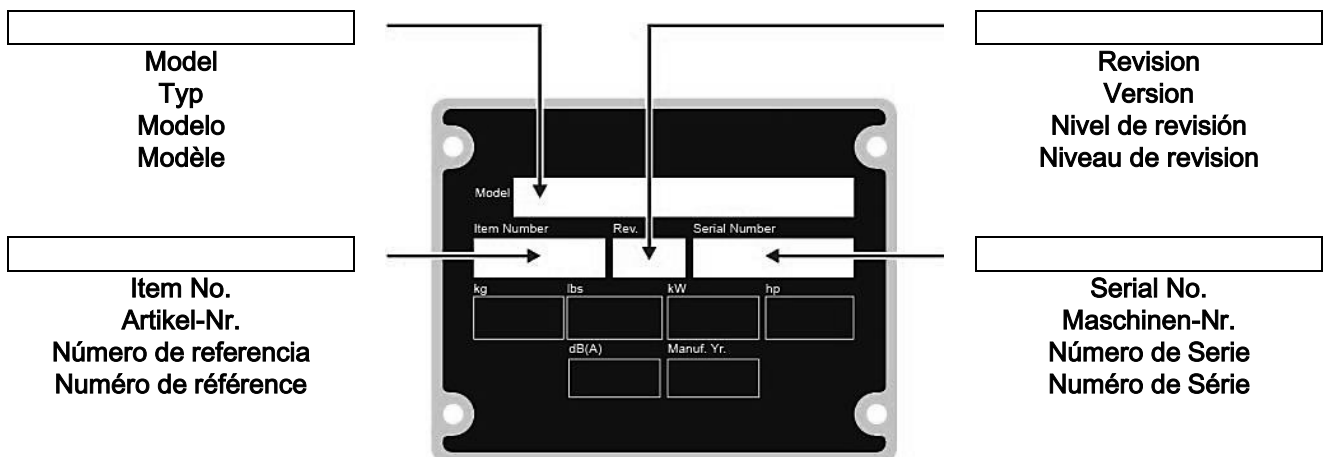
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

**My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind  
Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :**



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Gasoline Powered Floor Saw cpl. Benzin-Fugenschneider kpl. Cortador de Juntas Gasolinapl. Coupe Joint Essence cpl.	8
Gas Engine cpl. Benzinmotor kpl. Motor a Gasolina cpl. Moteur à Essence cpl.	10
Shaft cpl. Welle Komplett Eje Compl. Arbre Compl.	12
Frame cpl. Rahmen kpl. Chasis cpl. Châssis cpl.	14
Saw Guard Scheibensatz Guardacortador Protection de Lame	16
Wheel Frame cpl. Radgestell Base de Ruedas Chaise de Roue	18
Cover Plate Cpl. Deckplatte Placa de cubierta Couvercle de protection	20
Water tank cpl. Wassertank kpl. Tanque de Agua cpl. Reservoir à Eau cpl.	22
Spindle cpl. Spindel kpl. Husillo cpl. Pivot cpl.	24
Upper Belt Guard Riemenschutz-Oberteil Guardacorrea superior Protection de courroie-supérie	26
Wheel cpl. Rad kpl. Rueda cpl. Roue cpl.	28
Guide Wheel Peilrad Rueda de guía Roue de Guidage	30
Guide Handle cpl. Griffbügel kpl. Manillar de Mando cpl. Poignée cpl.	32
Label Aufkleber Calcomania Autocollant	34
Engine Motor Motor Moteur	37

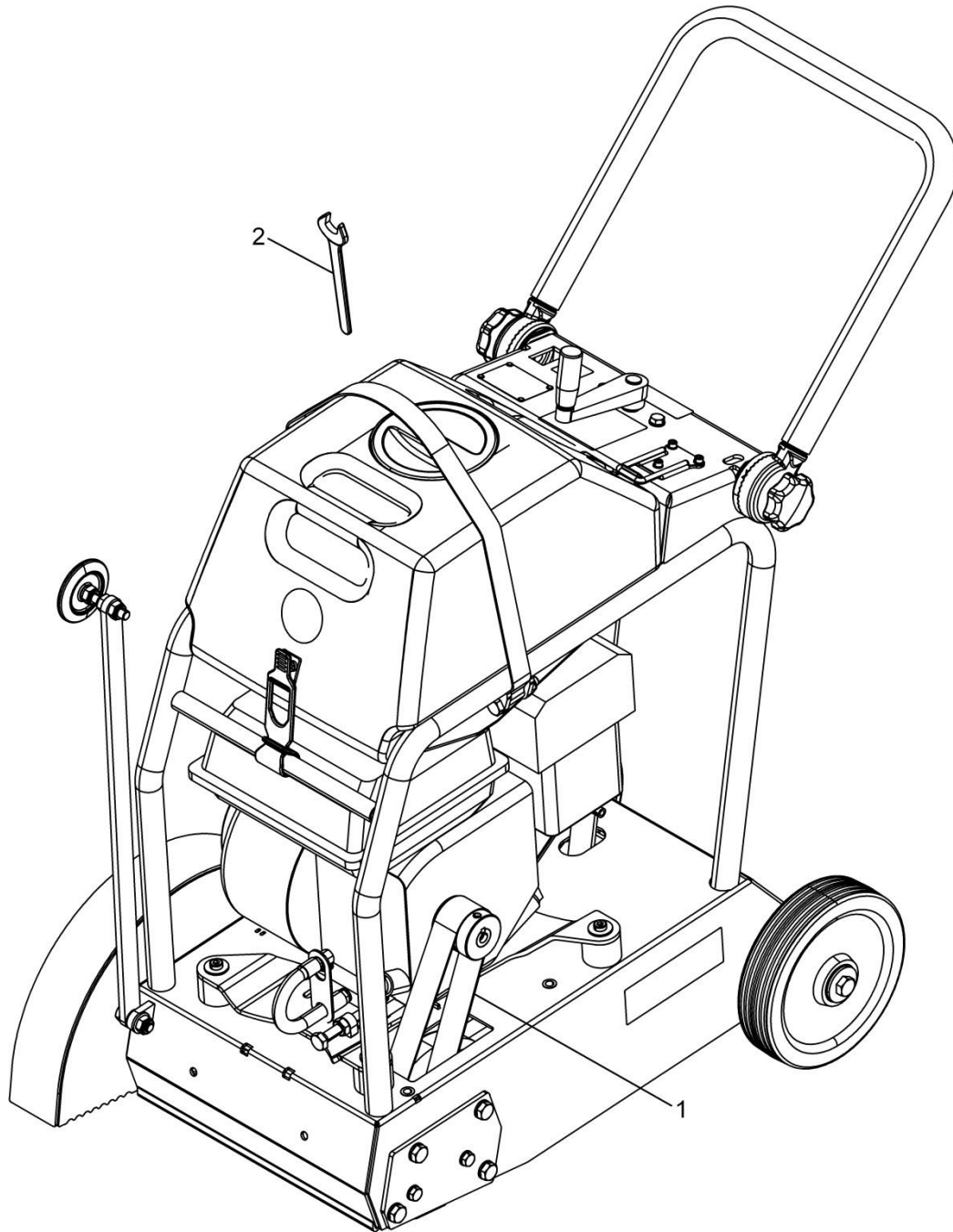
**Indice**  
**Table des matières**

Cylinder Head Zylinderkopf Culata Culasse	38
Crankcase Kurbelgehäuse Cárter Carter	40
Crankcase Cover Kurbelgehäusedeckel Tapa del Cárter Couvercle de Carter	42
Crankshaft/Piston Kurbelwelle/Kolben Cigüeñal/Pistón Vilebrequin/Piston	44
Camshaft Nockenwelle Arbol de levas Arbre à cames	46
Starter Starter Arrancador Démarreur	48
Carburetor Vergaser Carburador Carburateur	50
Flywheel/Ignition Coil Schwungrad/Zündspule Volante/Bobina de Encendido Volant /Bobine d'Allumage	52
Throttle Control Gasregler Acelerador Commande des Gaz	54
Air Cleaner Luftfilter Filtro del Aire Filtre à Air	56
Muffler Auspufftopf Silenciador Pot d'échappement	58
Fuel Tank cpl. Kraftstofftank kpl. Depósito de Combustible compl. Réservoir de carburant compl.	60
Accessories Sonderzubehör Accesorios Accessoires	63
Parking brake cpl. Feststellbremse kpl. Freno de estacionamiento cpl. Frein de stationnement cpl.	64
Distance washer Distanzscheibe Distanciador Disque d'écartement	66

Working hour meter Betriebsstundenzähler Carter del motor Carter de moteur	68
Handle Transporthandgriff Empuñadura Poignée	70

Gasoline Powered Floor Saw cpl.  
Benzin-Fugenschneider kpl.  
Cortador de Juntas Gasolinapl.  
Coupe Joint Essence cpl.

MFS1350



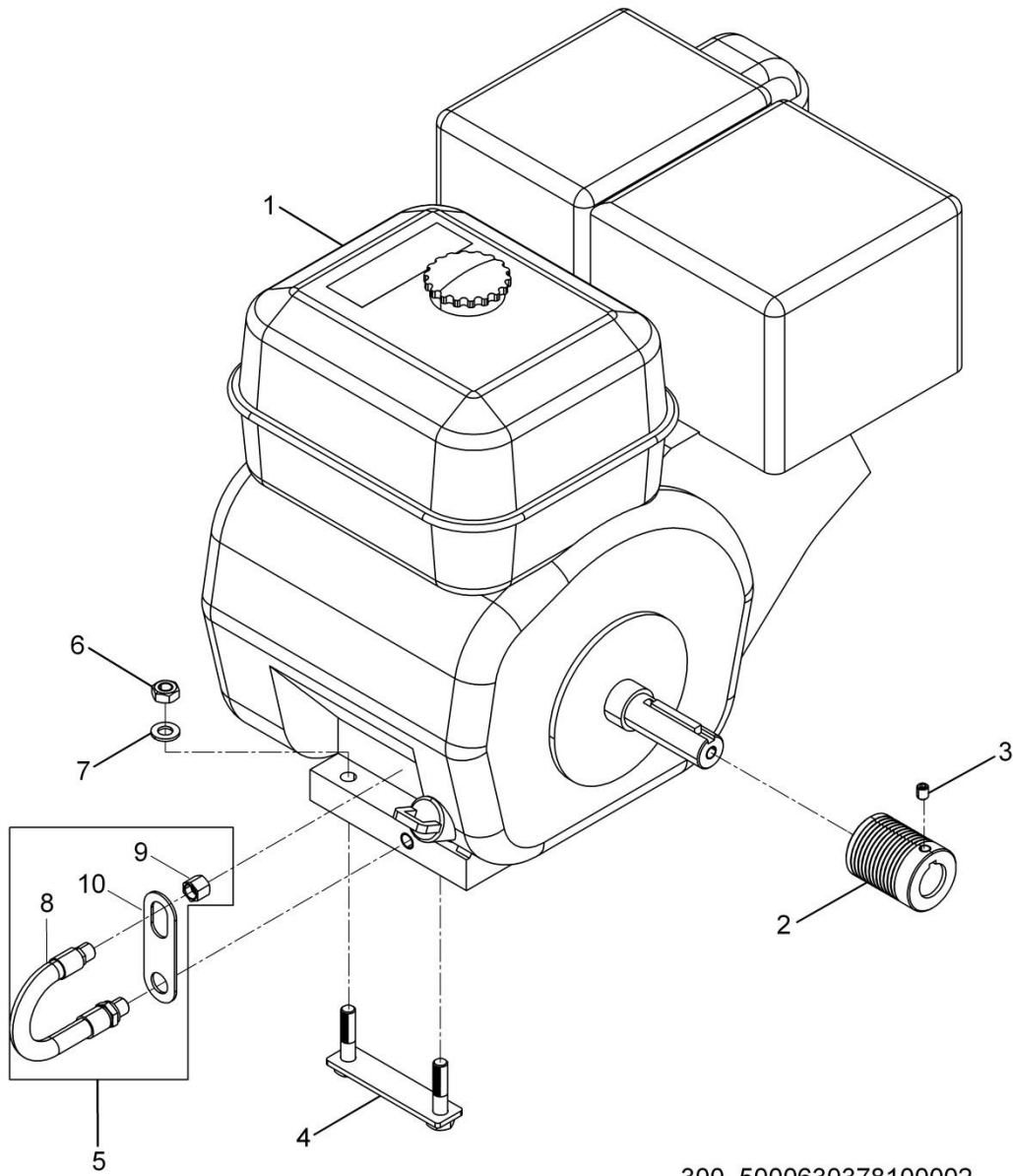
300\_5000630378100001



MFS1350

Gasoline Powered Floor Saw cpl.  
Benzin-Fugenschneider kpl.  
Cortador de Juntas Gasolinapl.  
Coupe Joint Essence cpl.

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm. Torque/Drehm.	Norm Sealant Schmierstoff
1	0126548	1	Ribbed V-Belt Keilrippenriemen	Correa trapezoidal nervada Courroie trapézoïdale à		
2	0125714	1	Single head wrench Einmaulschlüssel	Llave Clé	22	DIN894

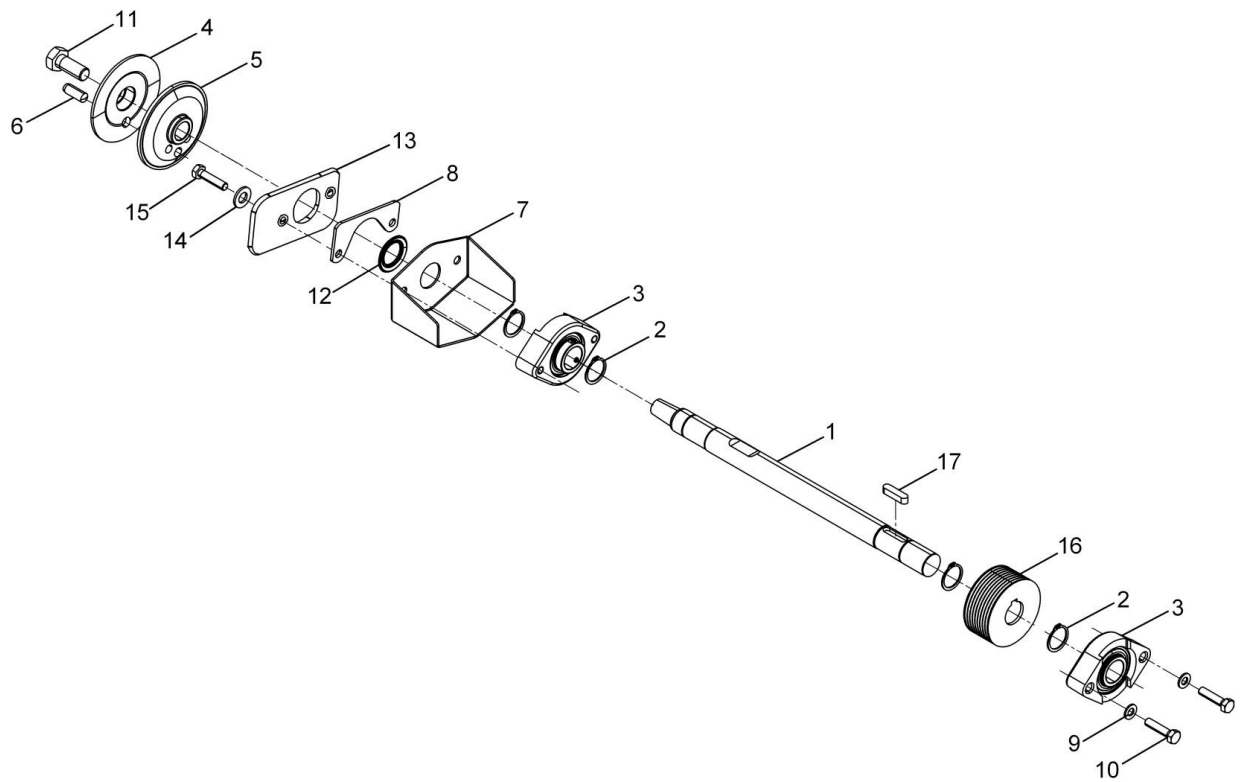


300\_5000630378100002

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm. Torque/Drehm.	Norm Sealant Schmierstoff
1	0408410	1	Engine Motor	Motor Moteur		
2	5000202764	1	V-belt pulley Riemenscheibe	Polea Poulie		
3	5000063752	1	Threaded pin Gewindestift	Varilla roscada Goupille fileté	M8 x 10	
4	5000130757	1	Bar Stange	Barra Barre		
5	5000206693	1	Hose pipe cpl. Schlauchleitung kpl.	Conducto flexible cpl. Conduite flexible cpl.		
6	5000010883	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
7	5000010621	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
8	5000125433	1	Hose pipe Schlauchleitung	Conducto flexible Conduite flexible		
9	5000206695	1	Locking device Verschlusselement	Dispositivo de cierre Fermeture		
10	5000206696	1	Plate Lasche	Eclisa Attache		

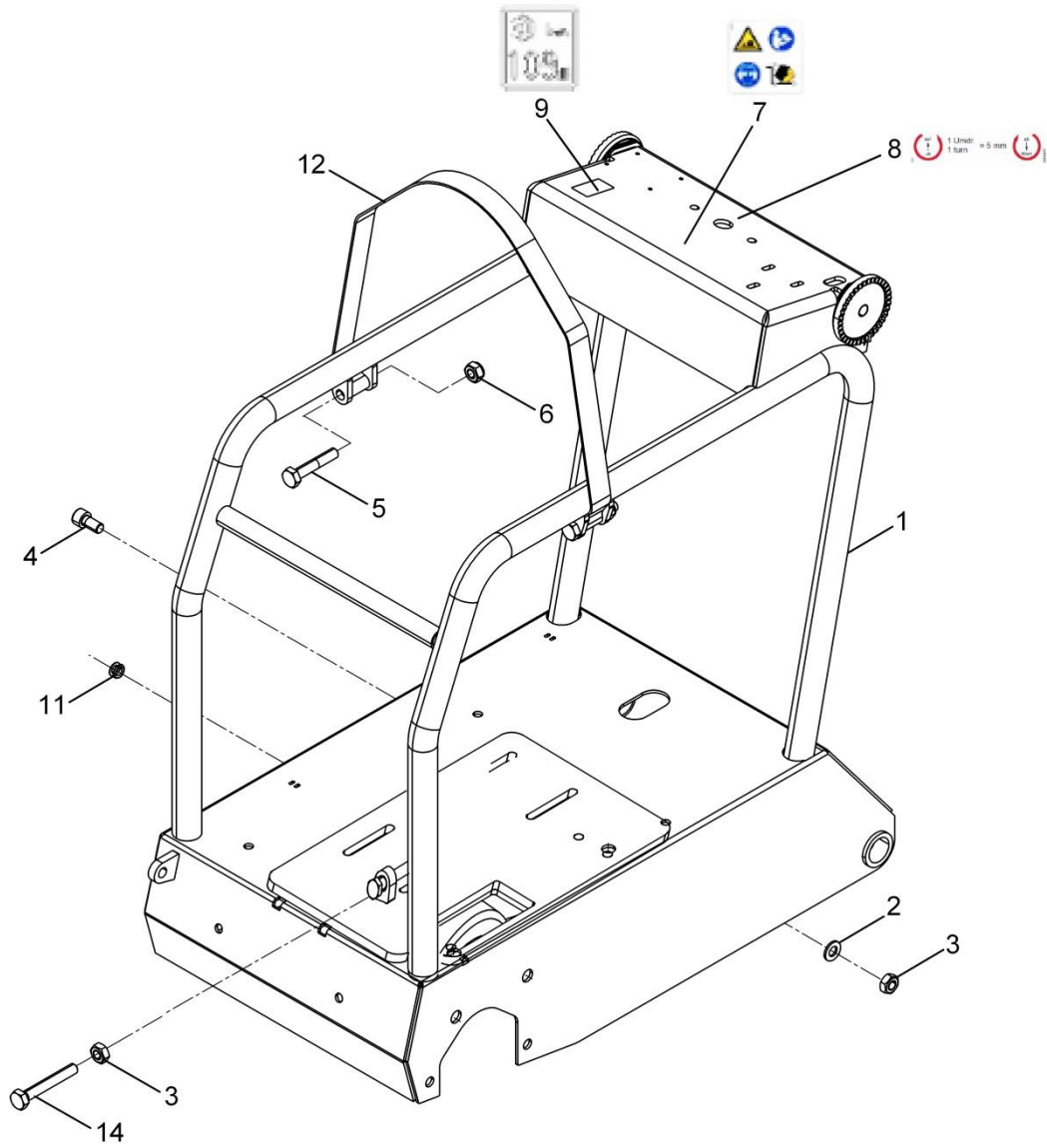
Shaft cpl.  
Welle kpl.  
Árbol cpl.  
Arbre cpl.

MFS1350



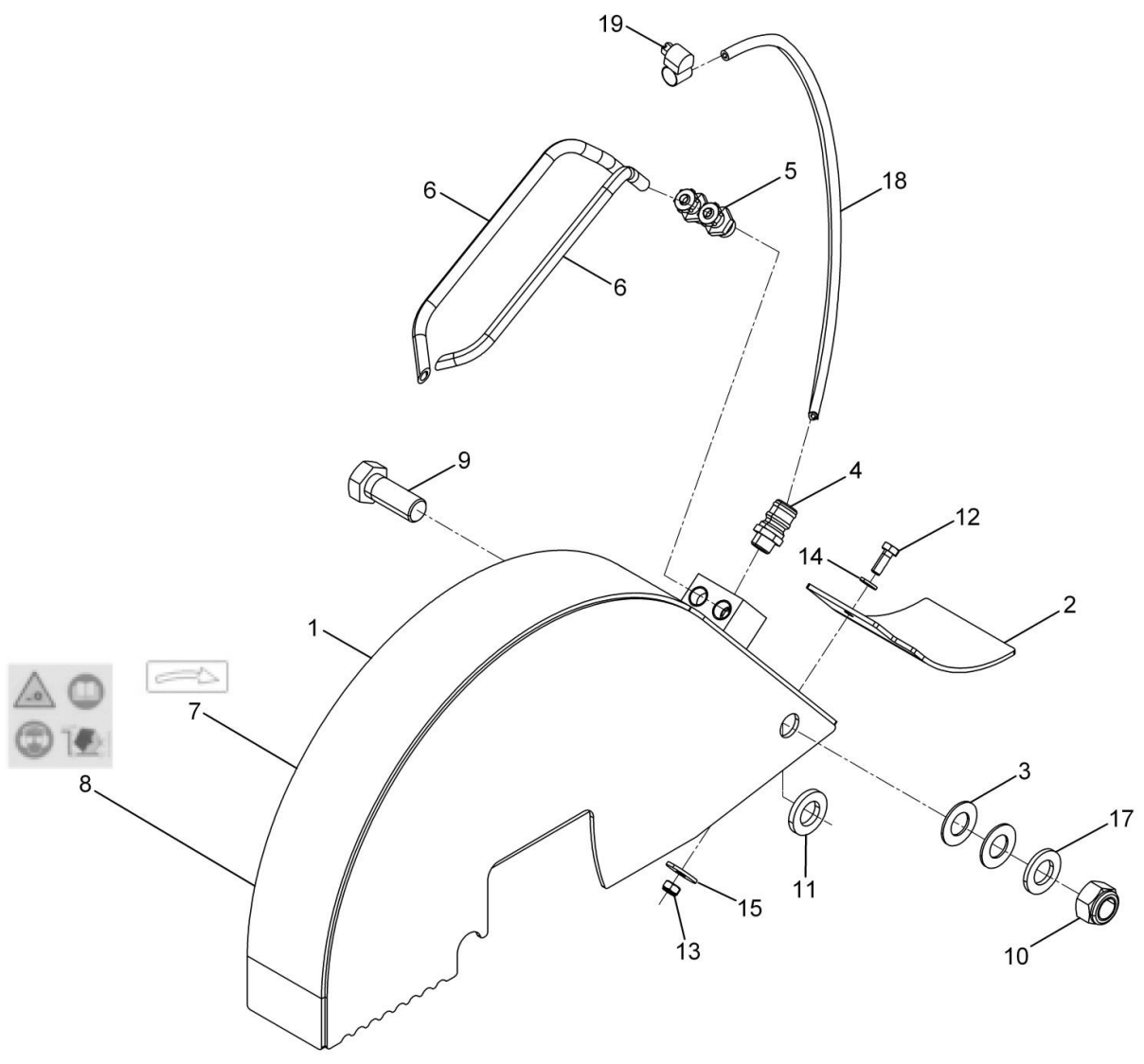
300\_5000630378100003

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm. Torque/Drehm.	Norm Sealant Schmierstoff
1	5100006173	1	Shaft Welle	Árbol Arbre		
2	2001041	4	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	25 x 1,2	DIN471
3	5100010565	2	Bearing flange Lagereinheit	Brida-rodamiento Colletterie-roulement		
4	0126540	1	Supporting disc Aufnahmescheibe	Arandela de apoyo Disque de support		
5	0126541	1	Supporting disc Spanscheibe	Arandela de apoyo Disque de support		
6	0124082	1	Straight pin Zylinderstift	Pasador cilindrico Goupille cylindrique	10m6 x 28	DIN6325
7	5000213174	1	Splash protection Spritzschutz	Protección contra salpicaduras Protection de pompe à huile		
8	5100009920	1	Limit stop Anschlag	Dispositivo limitador Dispositif limiteur		
9	0010622	2	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
10	0011455	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 35 25Nm/18ft.lbs	DIN933
11	5000401123	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M14 x 35	
12	0213173	1	Seal ring Dichtring	Anillo sellante Bague d'étanchéité		
13	5100009908	1	Plate cpl. Platte kpl.	Placa cpl. Plaque cpl.		
14	0010374	2	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
15	0011454	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 40 25Nm/18ft.lbs	DIN933
16	5100001828	1	V-belt pulley Riemenscheibe	Polea Poulie		
17	2004872	1	Fitting key Passfeder	Chaveta Clavette	A8 x 7 x 32	DIN6885



300\_5000630378100004

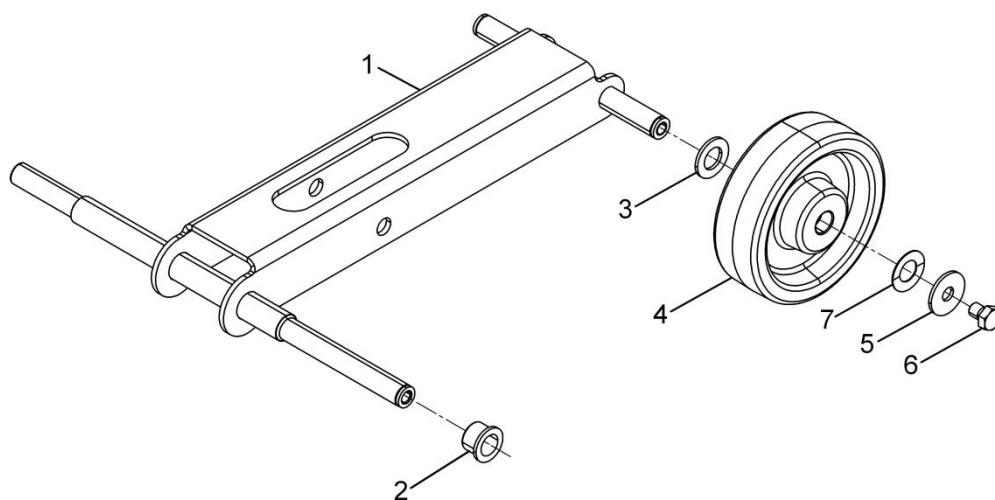
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm. Torque/Drehm.	Norm Sealant Schmierstoff
1	0408346	1	Frame Rahmen	Chasis Châssis		
2	0010621	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
3	0010883	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
4	0013577	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M10 x 18 49Nm/36ft.lbs	ISO4762
5	0011322	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M10 x 60 49Nm/36ft.lbs	DIN931
6	0010365	2	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M10	DIN980
7	0125778	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
8	0058870	1	Instruction Label Aufkleber-Hinweis	Calcomanía-Indicación Autocollant avec Indication		
9	0064925	1	Decal-Sound Power Level Aufkleber-Schalleistungspegel	Calcomania-potencia acústica Autocollante-niveau sonore		
11	0204347	1	Shockmount Gummipuffer	Tope caucho-metal Tampon oscillant		
12	0409200	1	Lifting strap Tragband	Correa de levante Ruban de relèvement		
14	0130951	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M10 x 80	DIN931



300\_5000630378100005

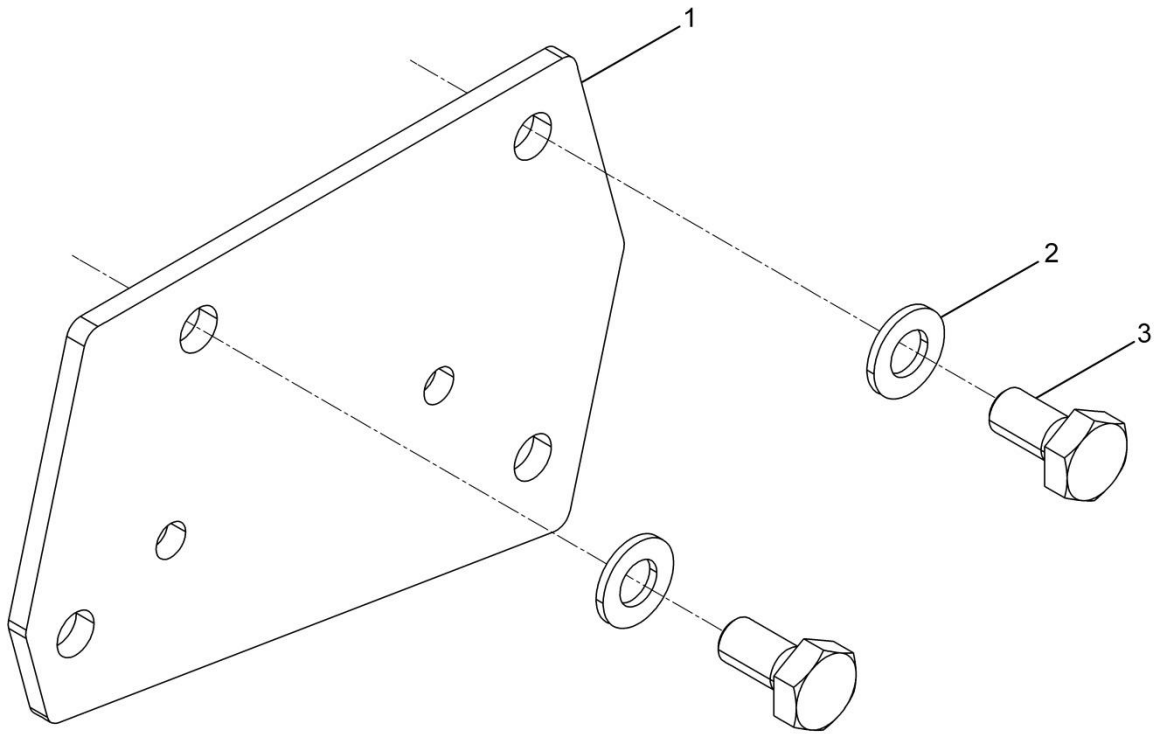


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0408370	1	Saw guard Scheibensatz	Guardacortador Protection de lame		
2	5100009814	1	Rubber strip Gummistreifen	Tira de goma Bande en caoutchouc		
3	0127527	2	Check disc Anlaufscheibe	Arandela tope Disque		
4	0127553	1	Connector Anschlußstück	Conector Connexion	15Nm/11ft.lbs	
5	0127554	2	Screw connection Verschraubung	Atornilladura Raccord vis	23Nm/17ft.lbs	
6	5100009844	2	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
7	0129302	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
8	0125778	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
9	0011520	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M16 x 45 40Nm/30ft.lbs	DIN933
10	0013496	1	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M16	DIN985
11	0021988	1	Lock washer Sicherheitsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt	HS16	
12	0014663	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 16 2.5Nm/2ft.lbs	DIN933
13	0021679	1	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M6	DIN980
14	0010624	1	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
15	0010763	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	R6,6	DIN440
17	0010618	1	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	16	ISO7090
18	5000202740	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
19	0401133	1	Hose clamp Schlauchschele	Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau		



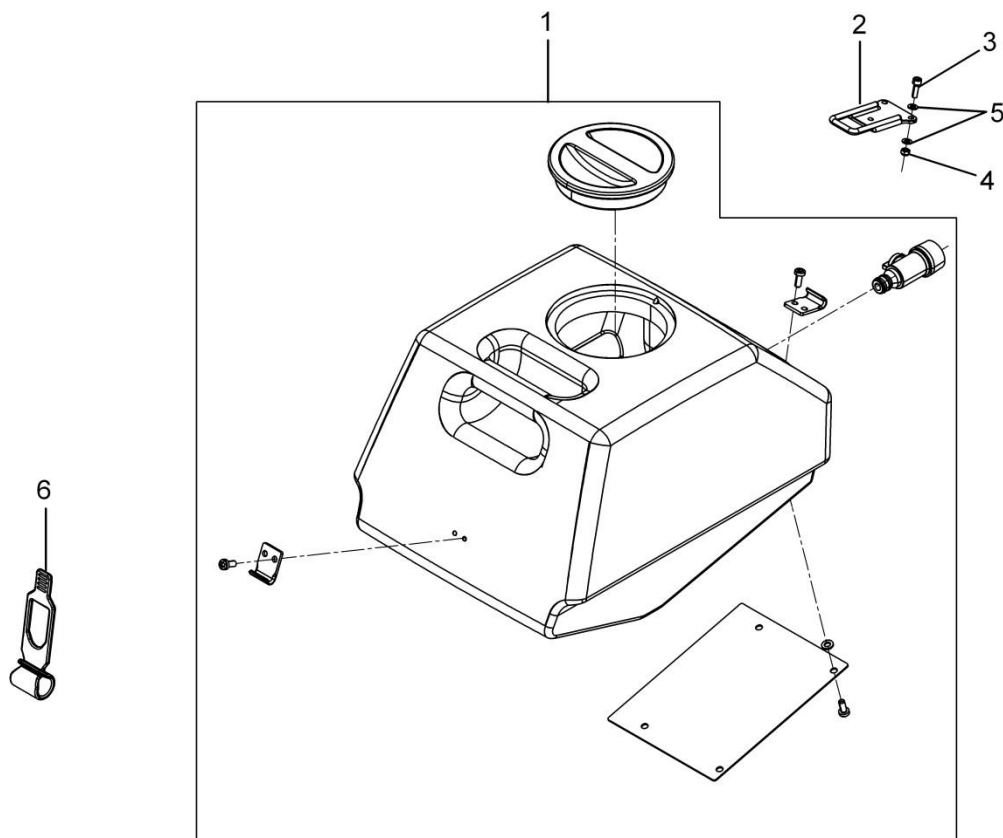
300\_5000630378100006

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm. Torque/Drehm.	Norm Sealant Schmierstoff
1	5100009859	1	Lifting arm Schwinge	Brazo de elevación Bras de levage		
2	0127545	2	Slide bearing Gleitlager	Cojinete deslizante Roulement de glissement		
3	0010616	2	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
4	0130133	2	Tire Rad	Rueda Roue		
5	0114766	2	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	0,531 x 1,625 x 0,12	
6	0012368	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 20 86Nm/63ft.lbs	DIN933
7	5000129977	2	Toothed Spring Washer Sternfeder	Arandela De Resorte Dentada Rondelle à ressort dentée		



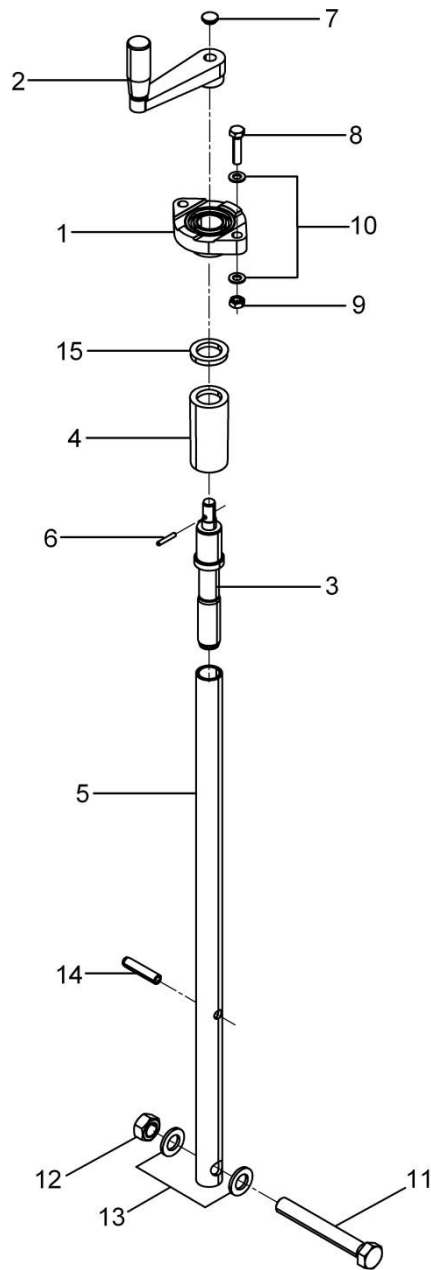
300\_5000630378100007

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem. Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5100010073	1	Plate Blech	Chapa Tôle		
2	0010621	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
3	0011440	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale		



300\_500630378100008

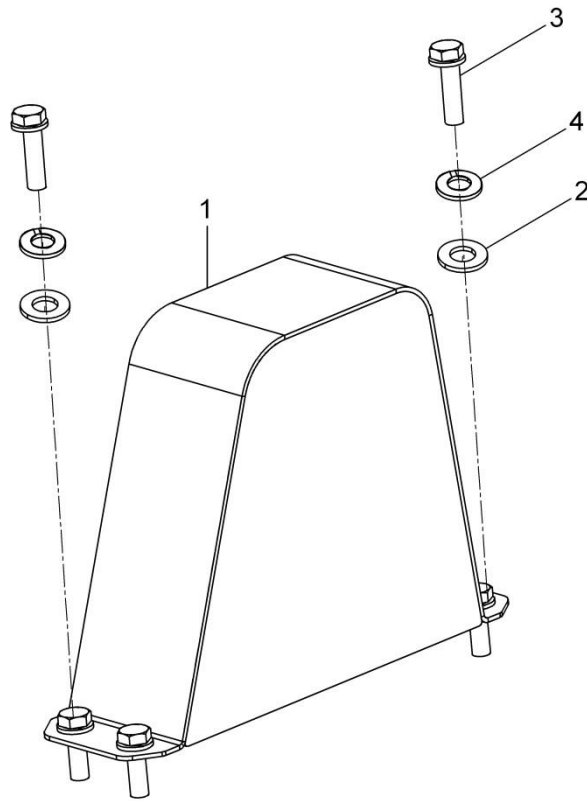
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem. Abm. Torque/Drehm.	Norm Sealant Schmierstoff
1	0409274	1	Water tank cpl. Wassertank kpl.	Tanque de Agua cpl. Reservoir à Eau cpl.		
2	0206635	1	Shackle Bügel	Estribo Étrier		
3	0011561	3	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique		
4	0010369	3	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
5	0010625	6	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
6	0206634	1	Tightening strap Spannband	Collar Bande de serrage		



300\_5000630378100009

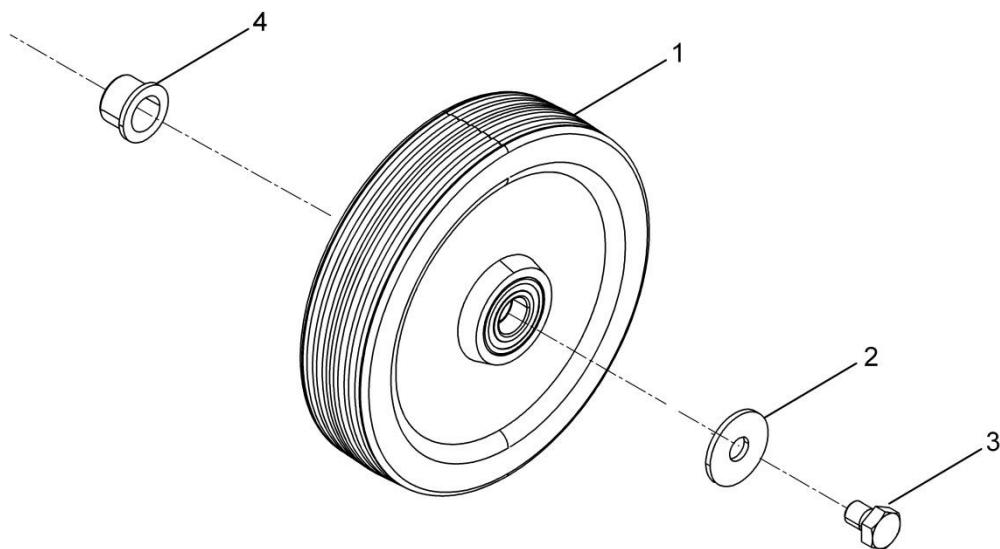


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm. Torque/Drehm.	Norm Sealant Schmierstoff
1	0130598	1	Bearing Flanschlager	Rodamiento Roulement		
2	0058578	1	Crank Handle Handkurbel	Manivela Manivelle		
3	0202772	1	Spindle Spindel	Husillo Broche		
4	0058580	1	Bushing Buchse	Buje Douille		
5	5100009712	1	Adjustable tube Verstellrohr	Tubo regulador Tube de réglage		
6	0059248	1	Spring pin Spannstift	Pasador de sujeción Goupille élastique	4 x 24	DIN1481
7	0213185	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
8	0011455	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 35 25Nm/18ft.lbs	DIN933
9	0010882	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
10	0010622	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
11	5100014182	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M16x110 15Nm/11ft.lbs	
12	0010886	1	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M16	DIN934
13	0010618	2	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	16	ISO7090
14	0124396	1	Roll pin Spannstift	Pasador Goupille de tension	10 x 45	DIN1481
15	0409289	1	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		



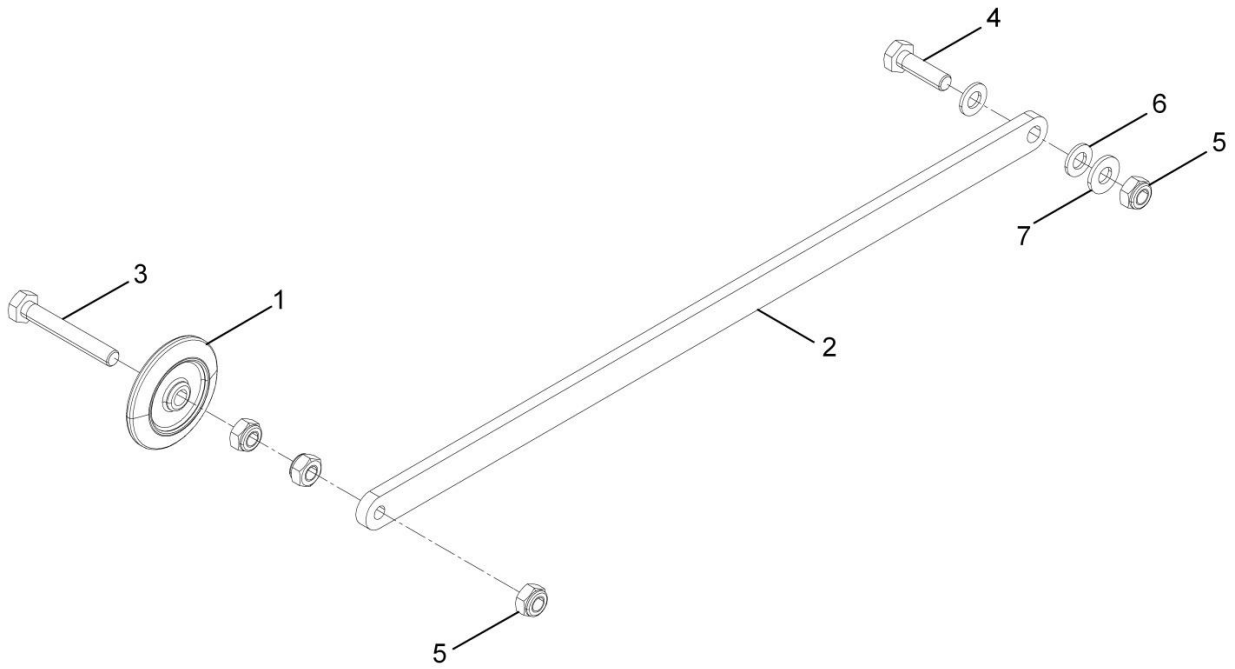
300\_5000630378100010

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm. Torque/Drehm.	Norm Sealant Schmierstoff
1	0408404	1	Beltguard Riemenschutz	Guardacorrea Protection de courroie		
2	0010622	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort		
3	0011457	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 25 23Nm/17ft.lbs	DIN 933
4	0012397	2	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort		



300\_5000630378100011

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm. Torque/Drehm.	Norm Sealant Schmierstoff
1	0130949	2	Wheel Rad	Rueda Roue		
2	0026025	2	Flat steel washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort		
3	0013002	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 25 23Nm/17ft.lbs	DIN 933
4	0408405	2	Bushing Buchse	Buje Douille		

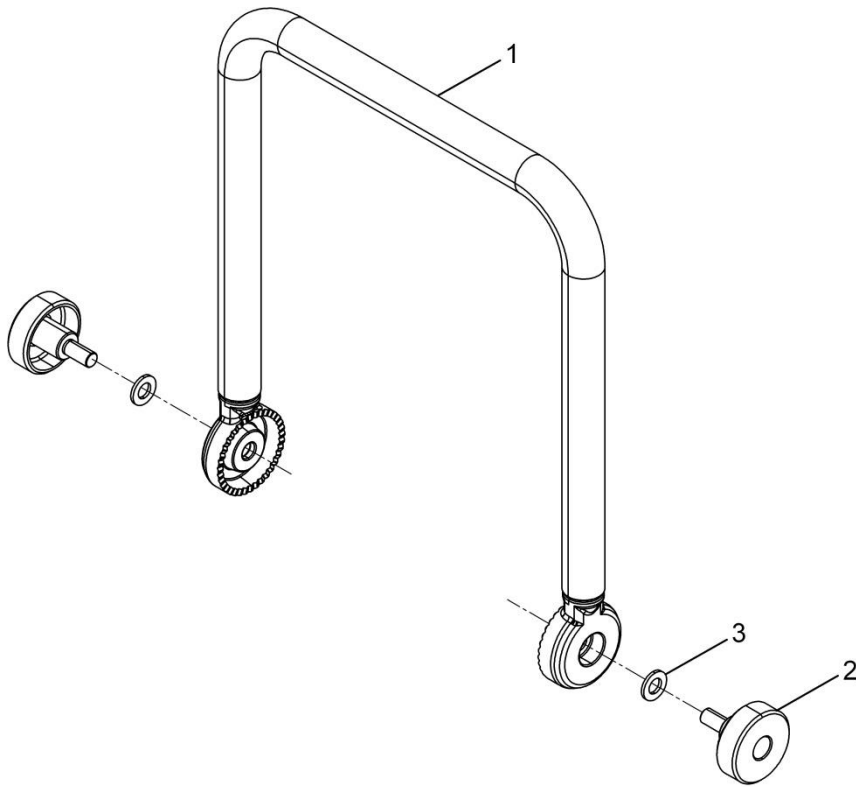


300\_5000630378100012

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm. Torque/Drehm.	Norm Sealant Schmierstoff
1	0058570	1	Guide wheel Führungsrad	Rueda de conducción Roue de guidage		
2	5100009817	1	Brace Strebe	Puntual Contre-fiche		
3	0011431	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M10 x 70 49Nm/36ft.lbs	DIN 933
4	0011438	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M10 x 35 49Nm/36ft.lbs	DIN 933
5	0010365	4	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M10	DIN980
6	0010624	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B10,5	DIN 125
7	5000407043	1	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort		

Guide Handle cpl.  
Griffbügel kpl.  
Manillar de Mando cpl.  
Poignée cpl.

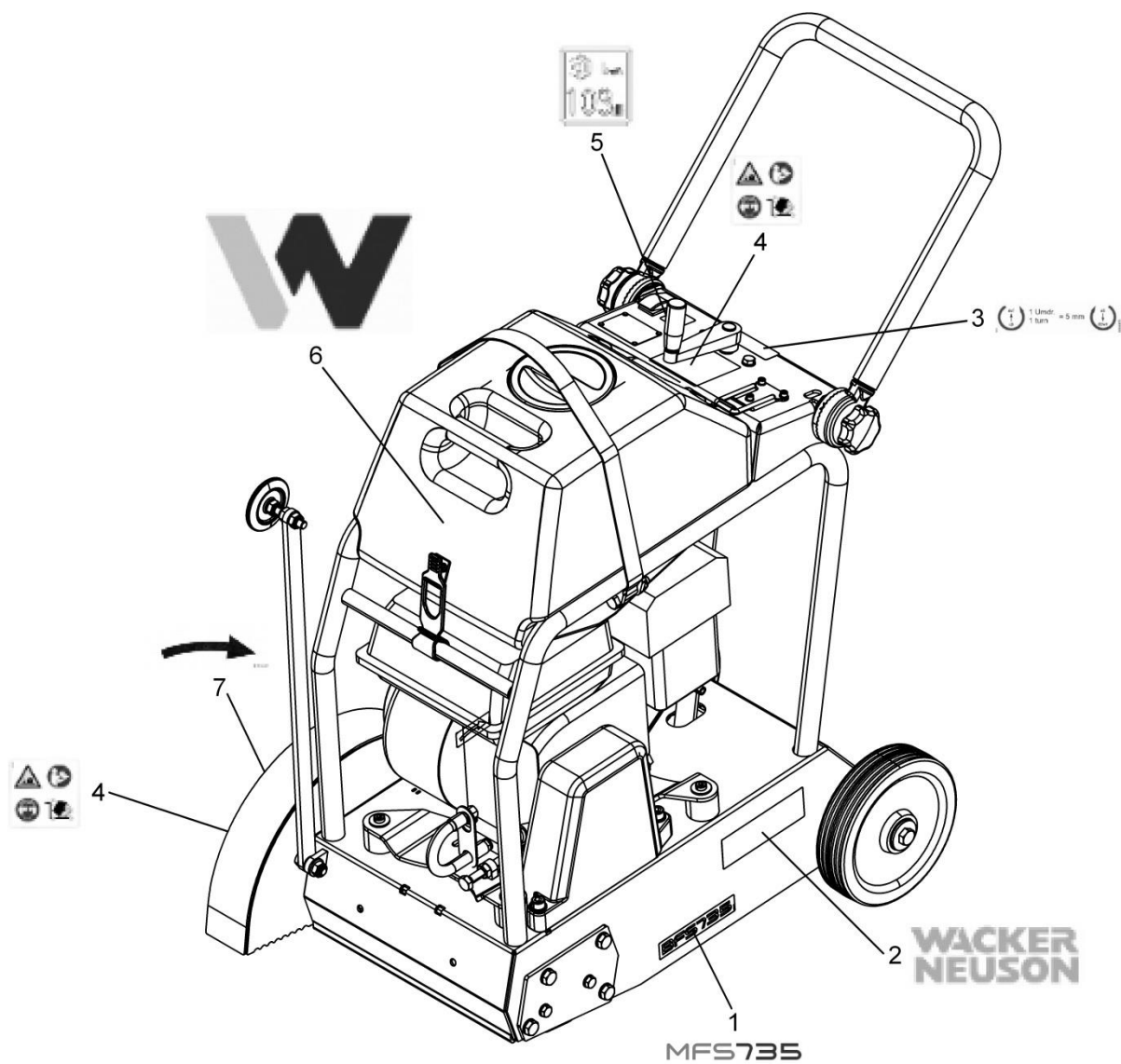
MFS1350



300\_5000630378100013



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5100009940	1	Guide handle Griffbügel	Manillar de mando Poignée		
2	0124878	2	Knurled wheel Kordelgriff	Rueda moleteada Bouton moleté		
3	0010620	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	12	ISO7090



300\_500630378100014

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0408369	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
2	0407802	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
3	0058870	1	Instruction Label Aufkleber-Hinweis	Calcomanía-Indicación Autocollant avec Indication		
4	0125778	2	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
5	0064925	1	Decal-Sound Power Level Aufkleber-Schalleistungspegel	Calcomania-potencia acústica Autocollante-niveau sonore		
6	0408372	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
7	0129302	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		

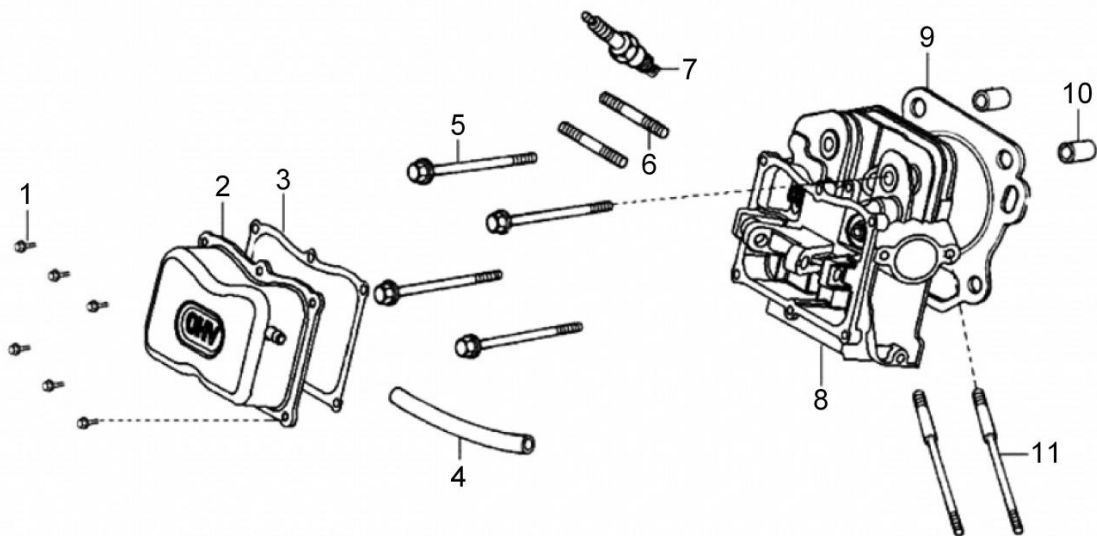




**WACKER  
NEUSON**

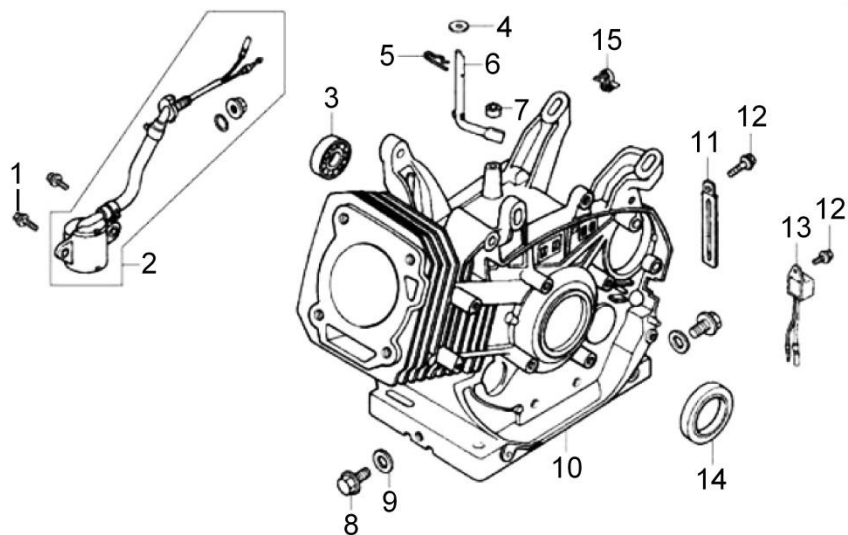
**Engine  
Motor  
Motor  
Moteur**

[www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)



300\_5000408410100001

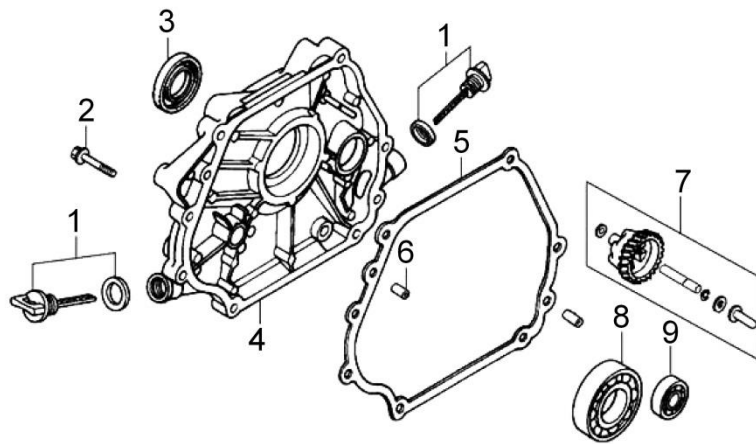
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0408564	6	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
2	0408565	1	Cylinder Head Cover Zylinderkopfschraube	Tapa del Cilindro Couvercle Supérieur		
3	<b>0408566</b>	1	<b>Gasket</b> <b>Dichtung</b>	<b>Junta</b> <b>Joint</b>		
4	<b>0408567</b>	1	<b>Breather tube</b> <b>Entlüftungsrohr</b>	<b>Tubo respiradero</b> <b>Tube reniflard</b>		
5	0408568	4	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
6	0408569	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon		
7	<b>0408439</b>	1	<b>Spark Plug</b> <b>Zündkerze</b>	<b>Bujía</b> <b>Bougie d'Allumage</b>		
8	0408570	1	Cylinder Head Zylinderkopf	Culata Culasse		
9	<b>0408571</b>	1	<b>Cylinder head gasket</b> <b>Zylinderkopfdichtung</b>	<b>Junta de culata del cilindro</b> <b>Joint de culasse de cylindre</b>		
10	0408572	2	Pin Stift	Pasador Goupille		
11	0408573	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon		



300\_5000408410100002



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0408443	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
2	0408574	1	Oil switch cpl. Ölschalter kpl.	Interruptor de Aceite compl. Interrupteur de Huile compl.		
3	0408575	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
4	0408576	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
5	<b>0408459</b>	1	<b>Pin Stift</b>	<b>Pasador Goupille</b>		
6	0408577	1	Governor Lever Reglerhebel	Palanca del Gobernador Lever Régulateur		
7	0408578	1	Oil seal Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
8	0408579	1	Drain plug Schraubverschluß	Tapón roscado compl. Bouchon compl.		
9	0408580	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
10	0408581	1	Crankcase cpl. Kurbelgehäuse kpl.	Cárter compl. Carter compl.		
11	0408582	1	Clip Befestigung	Clip Clip		
12	0408704	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
13	0408453	1	Protector Schutz	Protector Dispositif de protection		
14	0408583	1	Oil seal Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
15	0408584	1	Clip Befestigung	Clip Clip		

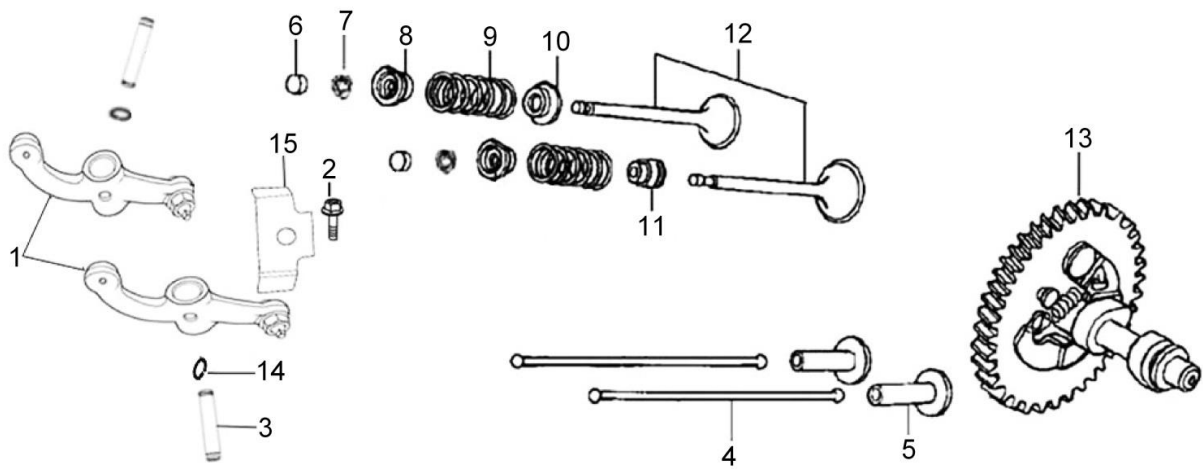


300\_5000408410100003

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0408585	2	Dipstick cpl. Peilstab kpl.	Indicador del nivel de aceite compl. Réglette-jauge compl.		
2	0408586	7	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride		
3	0408583	1	Oil seal Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
4	0408587	1	Crankcase cover Kurbelgehäusedeckel	Tapa del cáster Couvercle de carter		
5	<b>0408588</b>	1	<b>Gasket Dichtung</b>	<b>Junta Joint</b>		
6	0408589	2	Pin Stift	Pasador Goupille		
7	0408590	1	Governor cpl. Regler kpl.	Regulador compl. Régulateur compl.		
8	0408591	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
9	0408575	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		

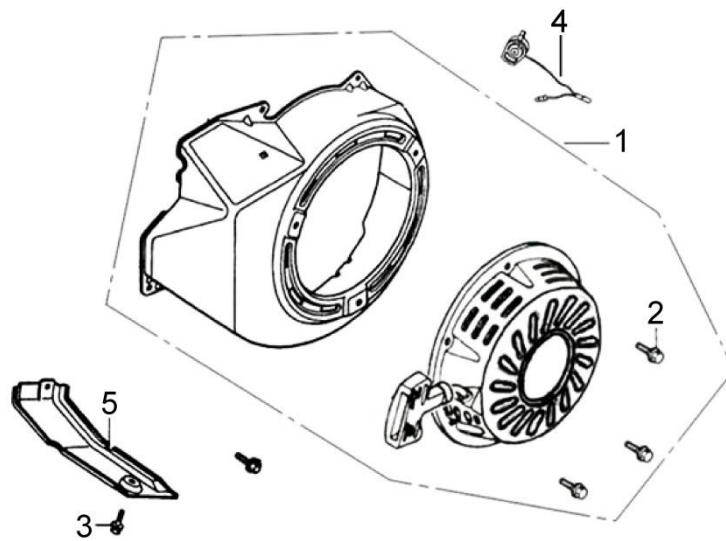


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem. Abm. Torque/Drehm.	Norm Sealant Schmierstoff
1	0408592	1	Piston Ring Set Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments		
2	0408593	2	Piston pin clip Bolzensicherung	Seguro perno de pistón Anneau de fixation		
3	0408594	1	Piston Kolben	Pistón Piston		
4	0408595	1	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
5	0408596	1	Connecting Rod Pleuel	Biela Bielle		
6	0408597	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
7	0408598	1	Crankshaft Kurbelwelle	Cigueñal Vilebrequin		
8	0408472	1	Key Passfeder	Llave Clé		
9	0408599	1	Balance weight Gegengewicht	Contrapeso Contrebalancé		
10	0408600	1	Key Passfeder	Llave Clé		



300\_5000408410100005

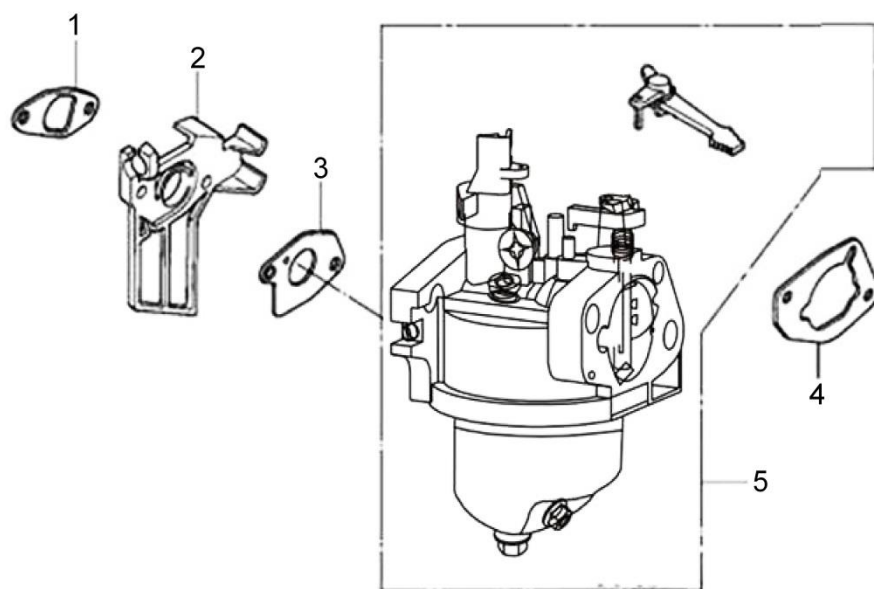
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0408601	1	Valve rocker arm Kipphebelventil	Válvula oscilante Soupape de culbuteur		
2	0408704	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
3	0408602	2	Rocker arm shaft Kipphebelwelle	Eje del balancín Arbre du culbuteur		
4	0408603	2	Push rod (valve lifter) Stoßstange	Levantaválvula Poussoir de soupape		
5	0408604	2	Valve tappet Ventilstößel	Levantaválvula Poussoir		
6	0408605	2	Rotator valve cap Ventilkappe	Tapa-válvula Couvercle de soupape		
7	0408606	4	Valve retainer Federteller	Seguro de válvula Porte-soupape		
8	0408607	2	Holder Halter	Soporte Attache		
9	0408608	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
10	0408609	1	Seal-valve stem Dichtung-Ventilspindel	Junta-husillo de válvula Joint-tige de soupape		
11	0408610	1	Oil seal Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
12	0408611	1	Valve Set Ventilsatz	Juego de válvulas Jeu de soupapes		
13	0408612	1	Camshaft cpl. Nockenwelle kpl.	Arbol de levas compl. Arbre à cames compl.		
14	0408613	2	Ring Ring	Anillo Anneau		
15	0408614	1	Rocker shaft baffle Kipphebelwelle Ablenkplatte	Rocker deflector eje Baffle de l'arbre à bascule		



300\_5000408410100006

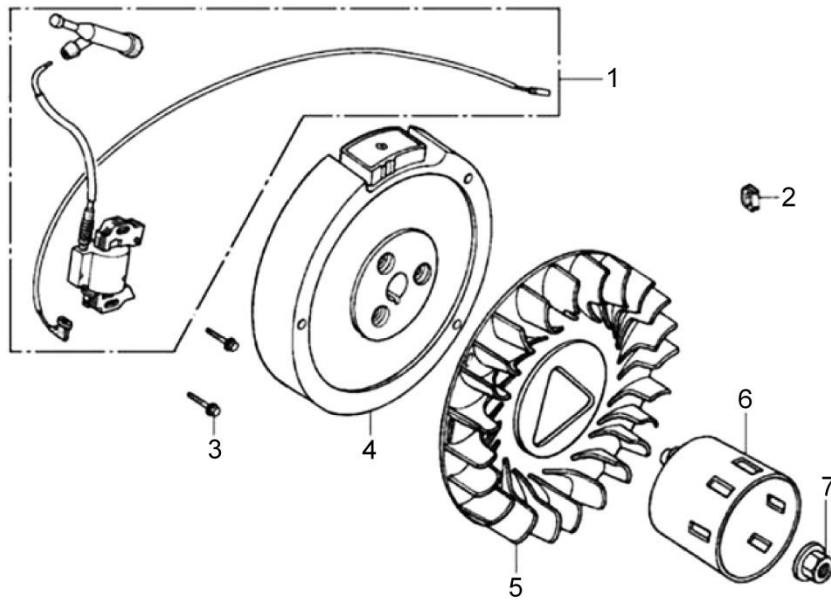


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0408615	1	Starter assembly Starter kpl.	Arrancador compl. Démarreur compl.		
2	0408488	4	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
3	0408704	6	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
4	0408490	1	Switch Schalter	Interruptor Interrupteur		
5	0408616	1	Air Deflector Luftleitblech	Deflector de aire Déflecteur d'air		



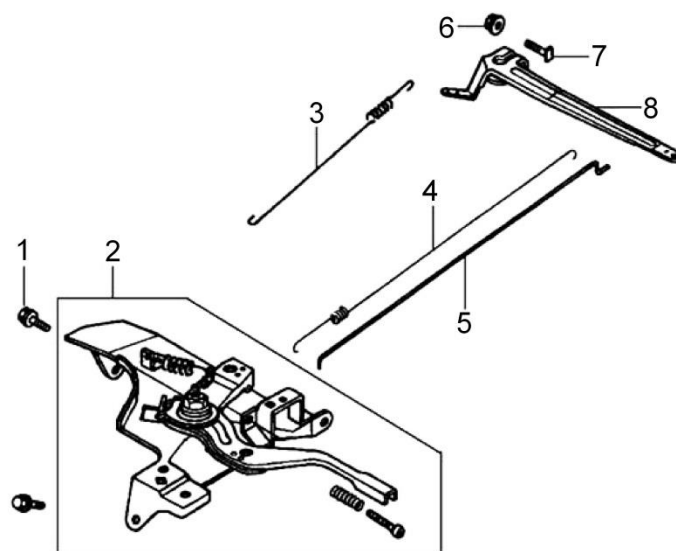
300\_5000408410100007

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0408617	1	<b>Gasket</b> <b>Dichtung</b>	<b>Junta</b> <b>Joint</b>		
2	0408618	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
3	0408619	1	<b>Gasket</b> <b>Dichtung</b>	<b>Junta</b> <b>Joint</b>		
4	0408620	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
5	0408621	1	Carburetor cpl. Vergaser kpl.	Carburador compl. Carburateur compl.		



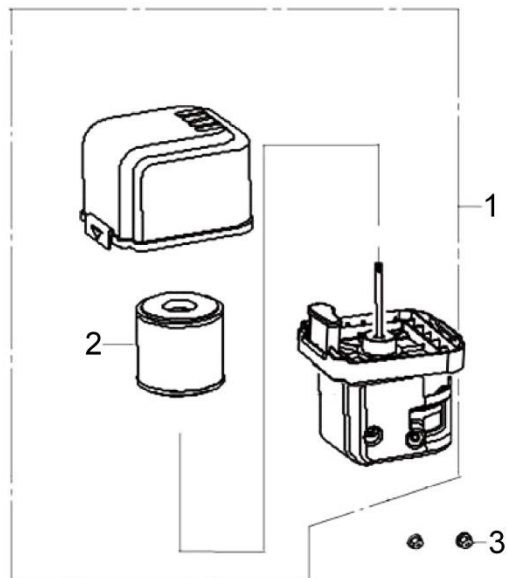
300\_5000408410100008

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0408622	1	Ignition Coil Zündspule	Bobina de Encendido Bobine d'Allumage		
2	0408623	1	Clip Befestigung	Clip Clip		
3	0408504	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
4	0408624	1	Flywheel Schwungrad	Volante Volant		
5	0408625	1	Fan Gebläserad	Ventilador Ventilateur		
6	0408626	1	Starter pulley Starterscheibe	Polea Poulie de démarrage		
7	0408627	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		



300\_5000408410100009

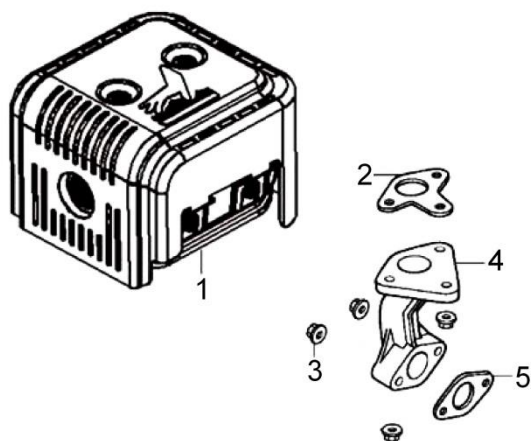
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0408704	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
2	0408628	1	Throttle cpl. Gasregler kpl.	Acelerador compl. Commande des gaz compl.		
3	0408629	1	Governor spring Reglerfeder	Resorte del regulador Ressort régulateur		
4	0408630	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
5	0408631	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
6	0408531	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
7	0408514	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
8	0408632	1	Bracket Konsole	Soporte Support		



300\_5000408410100010

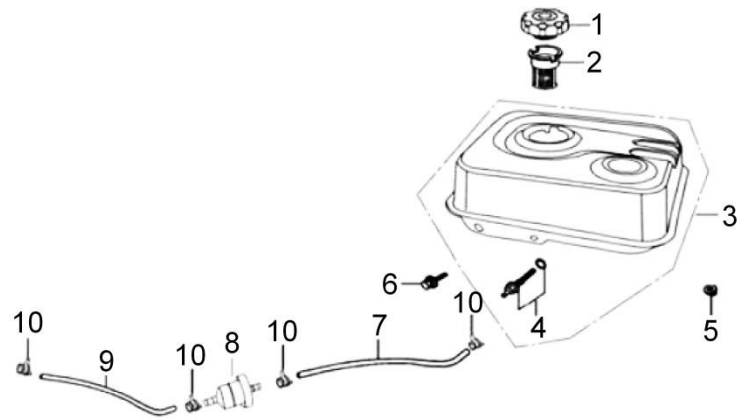


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0408633	1	Air Cleaner cpl. Luftfilter kpl.	Filtro del Aire compl. Boitier de filtre compl.		
2	0408634	1	<b>Air filter element</b> <b>Filtereinsatz</b>	<b>Elemento-filtro</b> <b>Élément filtrant</b>		
3	0408531	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou		



300\_5000408410100011

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0408635	1	Muffler Auspufftopf	Silenciador Pot d'Echappement		
2	0408636	1	Muffler gasket Auspufftopfdichtung	Junta del silenciador Joint du silencieux		
3	0408524	5	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
4	0408637	1	Exhaust pipe Auspuffrohr	Tubo de escape Tuyau d"échappement		
5	<b>0408638</b>	1	<b>Gasket Dichtung</b>	<b>Junta Joint</b>		



300\_5000408410100012

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram. Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0408526	1	Fuel Tank Cap Tankverschluß	Tapa del Tanque Chapeau de Réservoir		
2	0408527	1	Fuel Strainer Kraftstoffsieb	Tamizador Filtre-tamis à Carburant		
3	0408639	1	Fuel Tank Kraftstofftank	Depósito de Combustible Réservoir de Carburant		
4	0408528	1	Fuel line fitting Kraftstoffleitungverschraubung	Unión de manguera de combustible Raccord de tuyau à essence		
5	0408640	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
6	0408641	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
7	<b>0408642</b>	1	<b>Fuel Hose Kraftstoffleitung</b>	<b>Manguera de combustible Tuyau de carburant</b>		
8	0408643	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
9	<b>0408644</b>	1	<b>Fuel Hose Kraftstoffleitung</b>	<b>Manguera de combustible Tuyau de carburant</b>		
10	0408533	4	Tube clamp Rohrschelle	Abrazadera para mangueras Agrafe pour tuyaux souples		





**WACKER  
NEUSON**

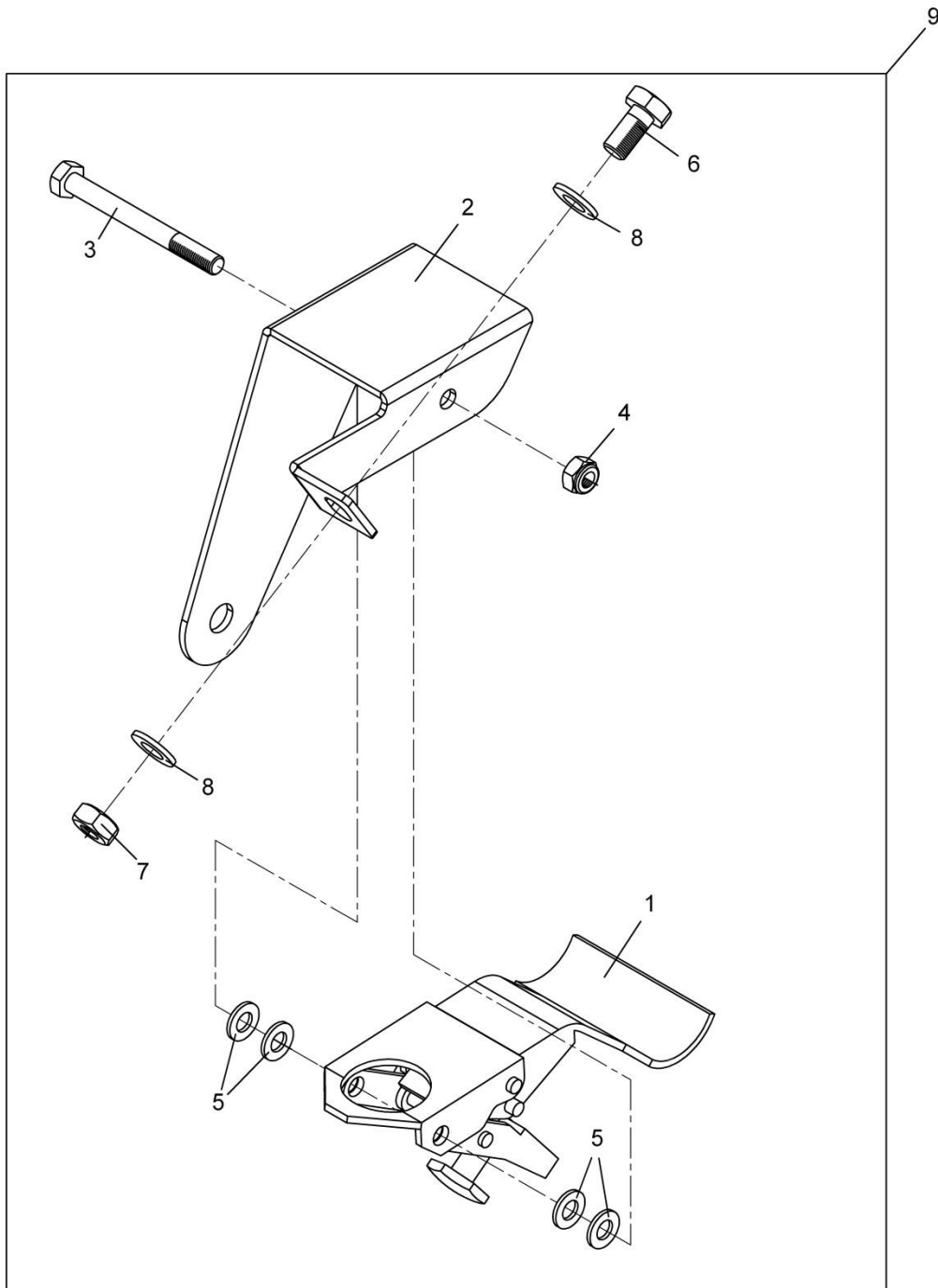
**Accessories  
Sonderzubehör  
Accesorios  
Accessoires**

[www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)

Parking brake cpl.  
Feststellbremse kpl.

MFS1350

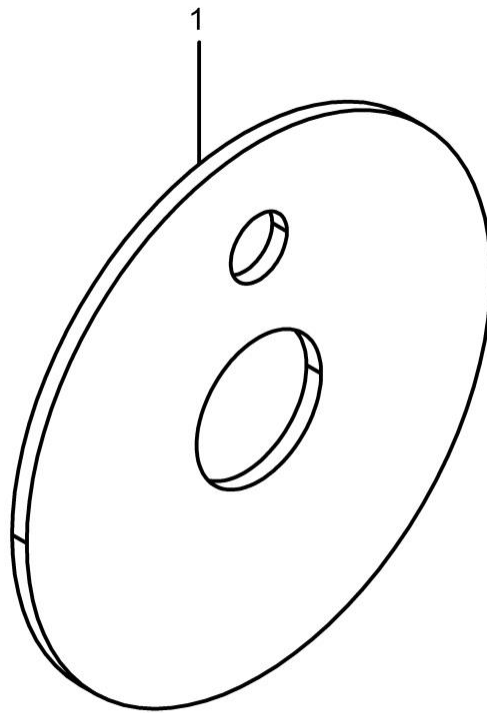
Freno de estacionamiento cpl.  
Frein de stationnement cpl.



300\_5000204358100001

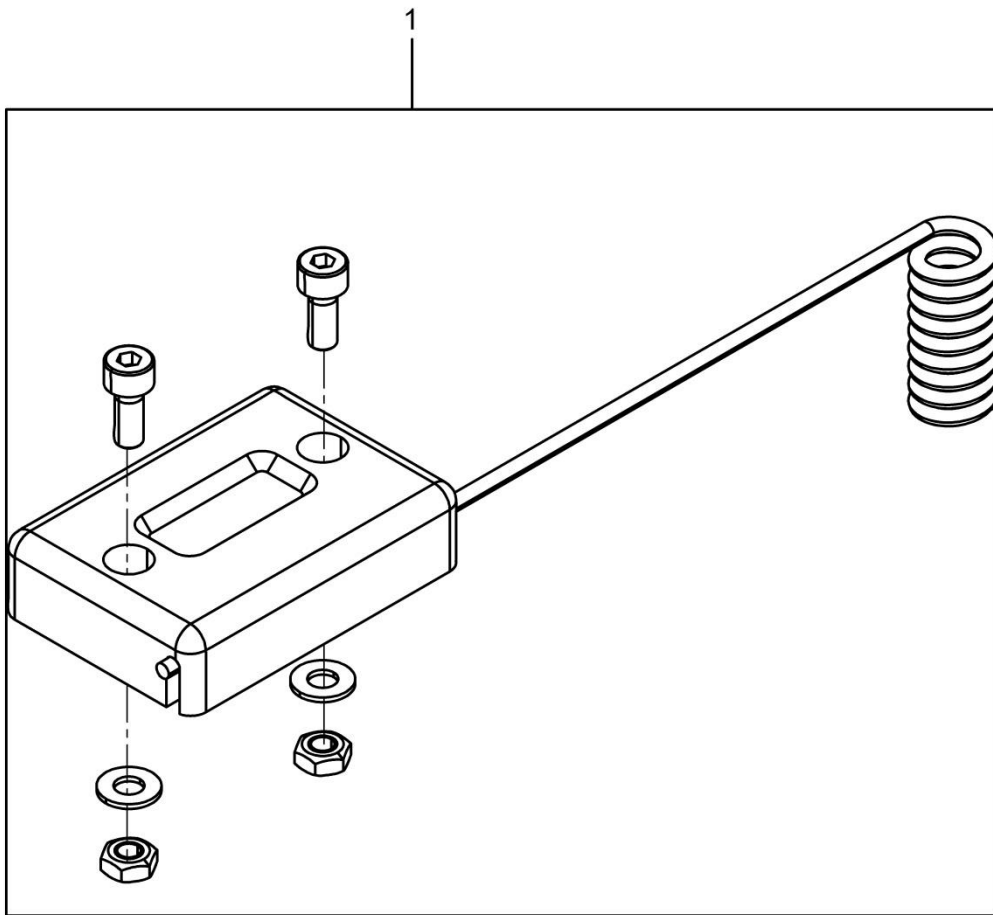


Ref. Pos.	Part No. Part No.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem. Abm.	Norm
					Norm Norm	Sealant Schmierstoff
1	0202730	1	Parking Brake Feststellbremse	Freno de Estacionamiento Frein D'Immobilisation		
2	0204349	1	Plate Blech	Chapa Tôle		
3	0011349	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 80 25Nm/18ft.lbs	DIN931
4	0033356	1	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
5	0010622	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
6	0012364	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M10 x 20 49Nm/36ft.lbs	DIN933
7	0010883	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
8	0010621	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0204358	1	Parking brake cpl. Feststellbremse kpl.	Freno de estacionamiento cpl. Frein de stationnement cpl.		



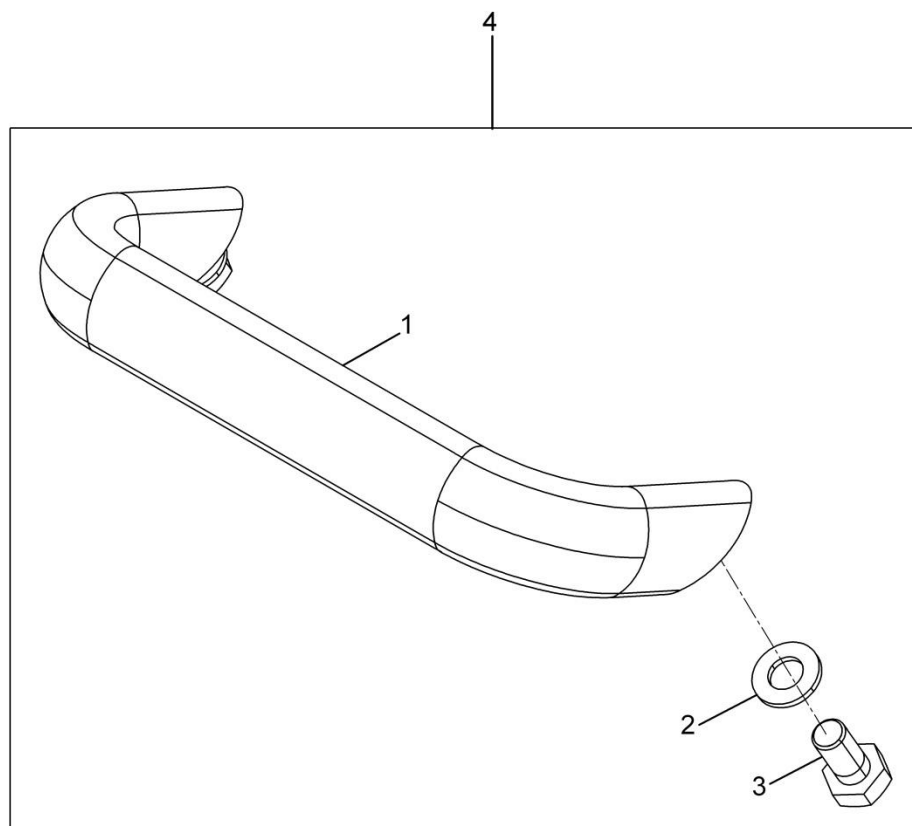
300\_5000129970100002

Ref. Pos.	Part No.	Qty.	Description	Descripción	Measuram. Abm.	Norm
	Part No.	St.	Beschreibung	Description	Norm	Sealant Schmierstoff
1	0129970	1	Distance washer Distanzscheibe	Distanciador Disque d'écartement		



300\_5000206685100003

Ref. Pos.	Part No. Part No.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem. Abm.	Norm
					Norm Norm	Sealant Schmierstoff
1	0206685	1	Working hour meter Betriebsstundenzähler	Carter del motor Carter de moteur		



300\_5000213189100004

Ref. Pos.	Part No. Part No.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem. Abm.	Norm
					Norm Norm	Sealant Schmierstoff
1	0213190	1	Handle Griff	Mango Poignée		
2	0010622	2	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
3	0012361	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 16 25Nm/18ft.lbs	DIN933
4	0213189	1	Handle Transporthandgriff kpl.	Empuñadura Poignée		



**WACKER  
NEUSON**